

حالات الطوارئ الخاصة بالانفجارات أو القنابل

Bombing or Explosion Emergencies

A bombing or an explosion can occur in any place. Bombs are used to cause fear and harm.

Plan ahead to help limit the effects of a bombing:

- Know your work, school and community disaster plans.
- Have a plan for getting out of the area and contacting family.
- Know of different places to receive medical care.

If you suspect someone is going to set off a bomb or a bomb is nearby:

- Leave the area right away.
- Consider personal safety at all times.
 - Follow your work, school, community and family disaster plans for leaving the building and the area.
 - Help others who are hurt or need help leaving the area.
 - Stay away from damaged buildings to avoid falling debris.
- Call 911 after you have safely left the area if police, fire and emergency squads have not arrived.
- Go to a hospital or clinic away from the event, if you need medical care, but your injuries are not serious.
- Follow directions from state and local officials.
- Be alert for additional threats.

قد يتعرض أي مكان لحدوث تفجير بالقنابل أو أي نوع آخر من الانفجارات. وتستخدم القنابل لإثارة الذعر بين الناس وإلحاق الضرر بهم.

ضع خطة مسبقة تساعد على الحد من الآثار المترتبة عن تفجير القنابل:

- كن على علم بالخطط الموضوعية لمجابهة الكوارث الخاصة بمكان عملك ومدرستك والمنطقة التي تقيم بها.
- ضع خطة لمغادرة المنطقة والاتصال بالعائلة.
- كن على دراية بمختلف الأماكن التي توفر الرعاية الطبية.

إذا اشتبهت في أن شخصًا ما سيقوم بتفجير قنبلة أو في وجود قنبلة في الجوار:

- غادر المنطقة على الفور.
- احرص على سلامتك الشخصية في جميع الأوقات.
 - ◀ اتبع خطط مجابهة الكوارث الخاصة بمكان عملك ومدرستك وعائلتك والمنطقة التي تقيم بها لمغادرة المبنى والمنطقة.
 - ◀ ساعد الآخرين الذين تعرضوا للإصابة أو يحتاجون للمساعدة لمغادرة المنطقة.
 - ◀ ابق بعيدًا عن المباني المتضررة لتجنب الحطام المتساقط.
- اتصل بالرقم 911 بعد مغادرتك سالمًا للمنطقة في حالة عدم وصول الشرطة وفرق الطوارئ ومكافحة الحرائق.
- اتجه إلى مستشفى أو عيادة بعيدة عن مكان الحدث إذا كنت في حاجة إلى رعاية طبية ولم تكن جراحك خطيرة.
- اتبع إرشادات مسؤولي الولاية والمسؤولين المحليين.
- كن في حالة تأهب لحدوث أي تهديدات إضافية.

Seek medical care right away if you have:

- A head injury
- Broken bones
- Burns
- Bleeding that you cannot stop
- Eye injuries
- Trouble breathing
- Trouble walking or using an arm or leg
- Stomach, back or chest pain
- Vomiting or diarrhea

Less Serious Injuries

After a disaster, hospital and doctor offices are very busy treating life threatening injuries. Serious injuries are treated first and then minor injuries are treated. If your injuries are not serious, go to a clinic or hospital farther away from the event. This may take more travel time but you will get faster care. Less serious injuries may include:

- A cough
- A rash or burning skin
- An injury to a joint such as the ankle, wrist or shoulder
- Hearing problems
- Injuries that:
 - › Become more painful
 - › Have redness
 - › Have swelling
 - › Do not improve after 48 hours

احرص على تلقي الرعاية الطبية على الفور إذا تعرضت لأي مما يلي:

- إصابة في الرأس
- كسور بالعظام
- حروق
- نزيف لا يمكنك إيقافه
- إصابات بالعين
- صعوبة في التنفس
- صعوبة في المشي أو استخدام أحد الذراعين أو القدمين
- ألم في المعدة أو الظهر أو الصدر
- التقيؤ أو الإسهال

الإصابات الأقل خطورة

عند حدوث كارثة، يكون الأطباء وأفراد العلاج بالمستشفى مشغولين للغاية في علاج الإصابات التي تمثل خطرًا على الحياة. ويتم علاج الإصابات الخطيرة أولاً تليها الإصابات الطفيفة. فإذا لم تكن إصابتك خطيرة، فيجدر بك الذهاب إلى عيادة أو مستشفى بعيدة عن مكان الحدث. وإن كان ذلك يستغرق مزيدًا من الوقت لقطع المسافة، إلا أنك ستحصل على الرعاية اللازمة بشكل أسرع. ومن أمثلة الإصابات الأقل خطورة:

- السعال
- التعرض للحرق أو الطفح الجلدي
- التعرض لإصابة في أحد المفاصل مثل الكاحل والمعصم والكتف
- حدوث مشاكل في السمع
- التعرض للإصابات التي:
 - ◀ تصبح أكثر ألمًا
 - ◀ تكون مصحوبة باحمرار
 - ◀ تؤدي إلى تورم
 - ◀ لا تتحسن بعد 48 ساعة

Limited Information

After a disaster, hospital staff often cannot answer the phones and track each person they are treating. They may not be able to provide information right away about loved ones. Having a communication plan and telephone numbers for your family will help you locate family members during a disaster. An out of town contact may be the best contact person during an emergency since a local contact may also be involved in the event or local phone services may not be working. The American Red Cross can also help you locate a missing loved one during a disaster.

عدم توفر المعلومات بشكل كامل

عند حدوث الكارثة، لا يستطيع طاقم العاملين بالمستشفى في معظم الأحيان الرد على الهاتف ومعرفة المعلومات اللازمة عن كل شخص تتم معالجته. وقد لا يستطيعون تقديم المعلومات الفورية عن الأقارب والأصحاب. وفي مثل هذه الحالات يكون وضع خطة للاتصال والاحتفاظ بأرقام هواتف لأفراد العائلة من الأمور التي تساعد على تحديد مكان أفراد العائلة أثناء الكارثة. ولعل أنسب من يمكن الاتصال به أثناء حالة من حالات الطوارئ هو شخص من خارج المدينة، وذلك لأن شخصاً من داخل المدينة قد يكون من المصابين في الحدث، أو قد تكون خدمات الهاتف المحلية متعطلة. ويمكن كذلك أن يقدم لك الصليب الأحمر الأمريكي المساعدة في العثور على مفقود من الأقارب أو الأصدقاء أثناء الكارثة.